



California Catholic Conference

No On Prop 1 - Homily Helps Spanish
September 18 and October 2



“No” a la Proposición 1 - Guía homilética para el 18 de septiembre de 2022

Católicos Unidos para Proteger y Apoyar a Mujeres, Niños y Familias

Mensaje central de la homilía: Domingo catequético: “Esto es mi cuerpo, que se entrega por ustedes”. El pan eucarístico, consagrado y partido, es el sacramento de nuestra salvación, dado para la vida del mundo (Jn 6,51). En este momento de la historia, el sacrificio eucarístico nos lleva a la oración y a la acción para derrotar la Proposición 1.

- Explicación de la Proposición 1 – qué hace y por qué es terrible. Descripción del proceso para derrotarlo: unirse a una amplia coalición de personas con las que no siempre estamos de acuerdo.
- Repartir y compartir tarjetas informativas, y animar a compartir el mensaje en las redes sociales o usarlo para iniciar una conversación, ¡incluso con aquellos que se consideran “pro-elección”!
- Importancia de la oración – Novena (volante para el boletín) y 40 Días por la Vida.

1a Lectura: **Amós 8,4-7** – ¡El Señor se acordará de la maldad de los que buscan arruinar a los pobres!

Salmo 113 – Alaben al Señor que levanta del polvo al desvalido.

2a Lectura: **1 Timoteo 2:1-8** – Únanse en oración, orando especialmente por las autoridades.

Evangelio: **Lc 16, 1-13** – El administrador deshonesto usa la riqueza de su amo para beneficio personal. “Pues los que pertenecen a este mundo son más hábiles en sus negocios, que los que pertenecen a la luz.”

Nota: Se recomienda que los homilistas utilicen el esquema indicado entre [corchetes] para desarrollar su propia homilía, sensibles a las necesidades pastorales de su congregación. Las palabras que siguen a los corchetes forman una muestra en lenguaje teológicamente preciso y políticamente eficaz. Se recomienda que los homilistas aborden este tema con gran sensibilidad pastoral, reconociendo cuán divisivo es el tema del aborto en nuestra sociedad y aún entre los católicos, así como las pasiones y heridas que pueden estar debajo de la superficie para los muchos feligreses que tienen una experiencia personal con el aborto. Hay que presentar la oposición a la Proposición 1 dentro de un marco unificador, evitando la tentación ofrecer una homilía sobre la moralidad del aborto, sobre la legalidad del aborto en general, o incluso sobre nuestra visión católica de la sexualidad humana. Claro que existe un espacio adecuado para aquellas lecciones, pero esta homilía no lo es. El enfoque debe centrarse en la Proposición 1, que nos exige escoger entre dos opciones terribles: 1) un voto de “No” mantiene políticas estatales entre las más permisivas en el país en cuanto al acceso al aborto; o 2) un voto de “Sí” hace que los abortos tardíos sin límites conforman un derecho permanente, a expensas de los contribuyentes. Bajo esa luz, la opción correcta queda clarísima: Hay que votar “NO” a la Proposición 1.



- **[Introducción – Domingo Catequético]** Hoy nuestra Iglesia en todo el país está celebrando el Domingo Catequético bajo el tema “Esto es mi cuerpo, que se entrega por ustedes”. En la celebración de la Eucaristía experimentamos todos los misterios centrales de nuestra fe: la Encarnación, la acción de la Santísima Trinidad, nuestra redención y salvación por el sacrificio pascual de Cristo, nuestra vida como Cuerpo místico de Cristo, el Pueblo de Dios... ¡y mucho más! Sin duda, en este Santísimo Sacramento se nos da el alimento literal para profundizar en nuestra comprensión y apreciación de este misterio a lo largo de nuestras vidas.
- **[El Señor levanta a los pobres y necesitados]** Ahora bien, a primera vista, la primera lectura de hoy puede parecer desconectada de este tema. El profeta Amós denunció a los que pisotean a los necesitados y buscan arruinar a los pobres, mientras que el Salmo canta alabanzas al Señor por levantar a los desvalidos. El Papa Benedicto XVI explicó la conexión profética entre estas lecturas y nuestra celebración de la Eucaristía, diciéndonos que “Precisamente, gracias al Misterio que celebramos, deben denunciarse las circunstancias que van contra la dignidad del hombre, por el cual Cristo ha derramado su sangre, afirmando así el alto valor de cada persona” (*Sacramentum Caritatis*, 89).
- **[La Eucaristía se da para la vida del mundo—¡a través de nosotros, el Cuerpo de Cristo en la tierra!]** El don sublime de la Eucaristía se nos llega en base a la gracia de nuestro renacimiento en el Bautismo. Nos fortalece y nos forma como el Cuerpo de Cristo, dado para la vida del mundo (Jn 6,51). En otras palabras, es precisamente por haber recibido este don que estamos llamados a defender proféticamente a los débiles, a los vulnerables y a los que no pueden defenderse a sí mismos. El mundo que nos rodea no siempre ve las cosas de esta manera, por lo que **los hijos de la luz**, tenemos la responsabilidad social y política de perfeccionar la caridad a nuestro alrededor, trabajando incansablemente por la justicia y el bien común.
- **[Hijos de la luz, llamados a derrotar la Proposición 1]** En el Evangelio de hoy, Jesús usa el ejemplo de un administrador deshonesto para subrayar el contraste claro entre los negocios de los hijos de este mundo y los criterios que usamos para vivir como hijos de la luz. Bajo esa perspectiva, quiero hablarles hoy acerca de algo que quizás no aborde con frecuencia en mis homilías, pero que en este momento de la historia es urgente y muy necesario: quiero hablarles sobre cómo van a votar en las elecciones de este año, en particular sobre la Propuesta 1, que es el intento del estado de conseguir y consagrar el aborto en California, sin límites para siempre.
- **[Advertencia 1: no partidista, no solo basado en la fe]** Pero antes de entrar en eso, quiero aclarar dos cosas: primero, este no es un mensaje partidista, ni se basa solamente en nuestras creencias religiosas como católicos. Los católicos de **todas** las afiliaciones políticas nos estamos uniendo a una amplia coalición de californianos, incluidos otros cristianos, personas de otras religiones no cristianas y personas sin fe alguna, todos los cuales entendemos que la Proposición 1 es engañosa y merece ser derrotada. Como católicos, tomamos en serio la responsabilidad de formar nuestras conciencias para votar como ciudadanos. Cuando se presentan cuestiones morales en la boleta electoral de forma no partidista, es mi deber pastoral ayudarlos a discernir cómo las opciones se relacionan con nuestros valores cívicos de justicia y la promoción del bien común, así que eso es lo que estoy haciendo hoy.



- **[Advertencia 2: basado en el cuidado pastoral]** En segundo lugar, quiero poner de manifiesto que nuestra Iglesia, fundada en las enseñanzas, el ejemplo y la misión salvadora de Jesucristo, no tiene más que compasión y un deseo de apoyar a las mujeres que se encuentran frente a un embarazo inesperado o difícil, así como para las mujeres y hombres que ya han experimentado un aborto en sus vidas. *[Se podría mencionar aquí un breve ejemplo del servicio que la Iglesia brinda a la comunidad local.]* Jesús nos muestra que nuestro Dios misericordioso y amoroso comprende la desesperación que a veces enfrentamos en nuestras vidas. A nosotros, los bautizados, se nos ha confiado la misión de ayudar a los necesitados y brindar sanación y perdón a los que sufren. En verdad, nacimos para esto a través de nuestro Bautismo, siempre listos para ofrecer ayuda y apoyo tanto a aquellas que son vulnerables a un aborto como a las mujeres y hombres que buscan sanación después de un aborto, ¡porque con apoyo se puede todo!
- **[La Proposición 1 es innecesaria]** Dicho esto, hablemos de los detalles de la Proposición 1 y cómo se relaciona con el Evangelio de hoy. La triste realidad en CA es que las mujeres embarazadas pueden obtener un aborto legal por cualquier motivo antes de la viabilidad fetal, así como por la vida y la salud de la madre después del punto de viabilidad fetal. Eso no cambió para nada cuando la Corte Suprema anuló *Roe v. Wade* este verano: las mujeres en California todavía tienen el mayor acceso al aborto en los EE. UU., y la derrota de la Proposición 1 no cambiaría eso.
- **[La Proposición 1 es engañosa]** Lo que cambió desde la decisión de la Corte Suprema es que la industria del aborto en California, que recauda cientos de millones en dólares de los impuestos, hizo precisamente lo que hizo el administrador deshonesto en el Evangelio de hoy... Vieron una oportunidad de aprovechar la percepción errónea de muchos de que el derecho al aborto está amenazado en California por la decisión de la Corte Suprema. Entonces, presentaron la Proposición 1 como una solución a un problema que no existe.
- **[Tres efectos desastrosos de la Proposición 1]** En realidad, la Proposición 1 hace tres cosas desastrosas: 1) ampliará el aborto legal para incluir abortos tardíos hasta justo antes del nacimiento, incluso cuando la madre y el bebé están sanos; 2) hará que sea virtualmente imposible restaurar ese o cualquier otro límite de sentido común sobre el aborto en el futuro; y 3) consagra a California como el llamado “santuario” del aborto donde las mujeres de otros estados pueden acudir para obtener costosos abortos tardíos sin costo alguno para ellas, pagados por los contribuyentes de California. En todo el mundo, solo China, Vietnam y Corea del Sur actualmente tienen una política nacional tan extrema que permite los abortos electivos sin límites por edad gestacional, ¡pero incluso China está tratando de desalentar los abortos electivos!
- **[California como un “santuario” del aborto]** Si se aprueba la Proposición 1, las mujeres embarazadas de todo el país buscarán viajes a California para obtener costosos abortos tardíos, ¡incluso solo días o momentos antes de lo que de otro modo sería un parto saludable! Y los contribuyentes pagarán la factura. En cambio, la ley debería estar orientada a ayudar a estas mujeres a encontrar los recursos que necesitan para acoger el regalo de la vida, así como preparar a aquellas que eligen mantener sus embarazos para las responsabilidades que enfrentarán.



- **[Actuemos como hijos de la luz]** Como dije antes, la industria del aborto ha sido tan astuta como un zorro en su propio interés, al igual como el administrador deshonesto que actuó para preservar sus ingresos, manipulando inmoralmemente a los deudores de su amo, a expensas del dueño. La industria del aborto está bien financiada y está lista para manipularnos en base al temor y la duda creados por la revocación de *Roe v. Wade*. Pero no se dan cuenta que los hijos de la luz tenemos la verdad y la justicia de nuestro lado, y con la ayuda de Dios estamos aquí presente para estorbar sus intenciones deshonestas e injustas. Como católicos, estamos llamados a unirnos con todos los californianos de buena voluntad— independientes, demócratas y republicanos por igual—para derrotar a la Proposición 1 y apoyar a las mujeres embarazadas con el apoyo y la atención que necesitan para elegir la vida de su propia voluntad.
- **[Un llamado a la acción]** Jesús nos dice que, como hijos de la luz, debemos ser aún más astutos que los hijos de la oscuridad y del mundo. Esto significa que nos exige correr la voz sobre la verdad de la Proposición 1. Sé que muchos de nosotros podemos sentirnos incómodos hablando de política, especialmente con personas que ven las cosas de manera diferente a nosotros. ¡La buena noticia es que no estamos solos! Aunque es posible que no se expresen al respecto, la gran mayoría de los californianos está de acuerdo con nosotros en que debe haber límites de sentido común sobre los abortos tardíos y sobre el financiamiento público para el aborto, ¡especialmente en lo que respecta a las mujeres de otros estados!
 - **[Infórmese y equípese]** Con eso en mente, quiero invitar a todos a llevarse a la casa una de las tarjetas en las bancas. El mensaje de estas tarjetas es sencillo, claro y eficaz. Nos unirá como católicos y nos unirá a la mayoría de los californianos que dicen “no” a la injusticia de los abortos tardíos sin límites, financiados por los contribuyentes.
 - **[Comparta la verdad y pida ayuda]** No elegimos esta pelea, pero no retrocederemos. Depende de todos nosotros hacer nuestra parte para ayudar a todos en California a comprender el verdadero impacto que tendría la Proposición 1 si se aprueba. Estas tarjetas las pueden usar para iniciar conversaciones... compártanlas con amigos y conocidos, especialmente con aquellos que se consideran “pro-choice”, porque también son nuestros aliados potenciales en esta lucha. Además, pueden sacar una foto de la tarjeta o descargar la imagen y compartirla en las redes sociales. Eso requiere valentía y confianza en Dios porque no todos verán de una vez lo atractivo de nuestro mensaje. Pero honradamente creo que una vez que aprendan exactamente lo que hará la Proposición 1, muchos entenderán que no es una respuesta a ningún problema. Cuando eso suceda, ¡invítenlos a unirse a la lucha para derrotar a la Proposición 1!
 - **[Apoye la campaña "No a la Proposición 1"]** También quiero animar a todos a considerar una contribución directa a la campaña "No a la Proposición 1", por poquito que sea. Nuestros mejores esfuerzos para compartir este mensaje con amigos y vecinos no llegarán a todos, por lo que debemos apoyar a la coalición para colocar anuncios persuasivos en los medios de comunicación. Por favor, hagan lo que puedan.



- **[Votar]** Aun así, nuestra labor para hacer brillar la luz del Evangelio sobre la Proposición 1 no dará fruto a menos si también demos el paso final y votemos todos los que podemos. Asegúrense de estar registrados y luego hagan un plan para votar, ya sea por correo, en un buzón o en persona. ¡Dejen que su voz se escuche y animen a otros a hacer lo mismo!
- **[Un llamado a la oración]** Hay una cosa más que debe decirse: aunque nuestra lucha contra la Proposición 1 no se basa principalmente en nuestra fe religiosa, no podemos descuidar el poder de nuestra fe en la batalla para derrotarla. La segunda lectura de hoy nos recuerda que hay que unirnos constantemente en oración, especialmente para orar por nuestras autoridades públicas. Por lo tanto, me uno con nuestros obispos de California para animar a todos a orar y ayunar por la derrota de la Propuesta 1. Además de la celebración nacional de los 40 Días por la Vida que comienza el 28 de septiembre, los obispos han organizado una Novena a Nuestra Señora del Rosario para derrotar la Proposición 1, comenzando en la fiesta de los Arcángeles el 29 de septiembre y terminando en la fiesta de Nuestra Señora del Rosario el 7 de octubre. Pueden encontrar las instrucciones sobre cómo rezar la Novena en el volante con el boletín hoy, o en las entradas a la iglesia. Por favor, visiten el sitio web, donde encontrarán un mensaje de video de uno de nuestros obispos de California para cada día de la Novena. Unámonos como una sola familia para invocar el poder de Dios a través de la intercesión de Nuestra Señora del Rosario para que esta ley engañosa, costosa e innecesaria pueda ser derrotada. ¡Amén!

Para obtener algunas pautas prácticas adicionales sobre cómo hablar sobre el aborto en un entorno pastoral más amplio, consulte <https://www.usccb.org/resources/dobbs-what-to-say.pdf>





Domingo de Respeto a la Vida - Guía homilética para el 2 de octubre de 2022

Católicos Unidos para Proteger y Apoyar a Mujeres, Niños y Familias

Mensaje central de la homilía: Domingo de Respeto a la Vida - "Nacimos para esto"

- Recuerdo de rezar, ayunar y votar para derrotar a la Prop. 1 - ver Novena (volante en el boletín)
- Crecer en la consciencia profunda de que Dios está en control y que dispone todas las cosas para el bien de los que lo aman (Rom 8,28).
- Aceptamos el llamado para marcar la diferencia en el mundo y en nuestra comunidad, ¡porque "nacimos para esto"!

1a Lectura: - **Habacuc 1,2-3; 2,2-4** - En un mundo marcado por asaltos y violencias, rebeliones y desórdenes, la visión del Señor se está cumpliendo; ¡espérala, pues llegará sin falta!

Salmo 95 - Señor, que no seamos sordos a tu voz.

2a Lectura: **2 Tm 1,6-8.13-14**: El Señor no nos ha dado un espíritu de temor, sino de fortaleza, de amor y de moderación. No te avergüences de dar testimonio de nuestro Señor, ni de compartir los sufrimientos por la predicación del Evangelio, ¡porque estamos sostenidos por la fuerza de Dios!

Evangelio: Lc 17,5-10 - Si tuvieran fe tan pequeña como una semilla de mostaza, podrían decir a ese árbol frondoso: 'Arráncate de raíz y plántate en el mar', ¡y los obedecería!

Nota: Se recomienda que los homilistas utilicen el esquema indicado entre [corchetes] para desarrollar su propia homilía, sensibles a las necesidades pastorales de su congregación. También deben tener en cuenta que algunos de los temas de esta homilía se reiterarán en los materiales catequéticos que se utilizarán en los recursos de formación en la fe K-12 para la misma semana. También habrá materiales de catequesis disponibles para usar con adultos; esos tendrán un enfoque más fuerte en los esfuerzos para derrotar a la Proposición 1, pero aun así entretendrán algunos temas de las lecturas de hoy. De esta manera, se espera que la mayoría de los feligreses tengan la oportunidad de profundizar su comprensión de la misión social y la abogacía política de la Iglesia, con una aplicación particular a las necesidades y problemas importantes que han surgido este año en California y los Estados Unidos.



- **[Introducción – Habacuc como profeta en tiempos de crisis]**

La primera lectura de hoy proviene del profeta Habacuc. Es uno de los doce profetas menores, y hoy es el único domingo de nuestro ciclo litúrgico en el que escuchamos de él, pero su mensaje es especialmente pertinente para nosotros hoy. El ministerio profético de Habacuc se dio alrededor de 600 años antes de Cristo, en un momento en que el Reino del Sur de Judá estaba siendo amenazado por el Imperio Asirio que ya había conquistado al Reino del Norte de Israel, así como también por el poder creciente del Imperio Babilónico, que pretendía apoderarse tanto de Judá como del mismo Asiria.

En medio de tales peligros, el rey de Judá y el remanente israelita que él gobernaba estaban en confusión acerca de cómo manejar las nuevas amenazas. El rey corrupto Joaquín escuchó a los falsos profetas y buscó apaciguar a los babilonios al permitir el culto a sus dioses. Pero Dios habló a Habacuc y le dio el mensaje de que Judá y Jerusalén serían destruidas por los babilonios como castigo por la infidelidad del rey. Naturalmente, Habacuc estaba muy angustiado por la aniquilación inminente, y cuestionó el sentido de justicia de Dios al permitir que los babilonios infieles tuvieran una victoria devastadora sobre el pueblo escogido de Dios.

Ahí es donde entra la lectura de hoy. Habacuc ve asaltos y violencias, rebeliones y desórdenes por todos lados, pero Dios le asegura que no es el final de la historia. Dios tiene un plan, es el Señor de la historia, y su justicia y salvación se cumplirán a su debido tiempo, ¡con la seguridad de que llegará sin falta!

- **[En un mundo quebrantado, Dios todavía está en control]**

Los paralelos para nosotros hoy en los Estados Unidos no son difíciles de ver. Nuevas amenazas al orden internacional de los últimos 80 años están surgiendo de Rusia y China, y nuestro propio pueblo en los Estados Unidos—¡e incluso en nuestra Iglesia!—está siendo dividida por fuerzas políticas y de los medios de comunicación que se benefician de nuestra ira, miedo y división. En la constitución de los Estados Unidos, nuestros padres fundadores nos dieron un mapa “para formar una unión más perfecta”. Sin embargo, más de 200 años después, esa unión se siente más lejos de lo que ha sido quizás desde la época de la Guerra Civil.

En medio de esto, algunos de nuestros valores más preciados están siendo atacados en nuestro propio estado, como la dignidad fundamental del ser humano y su derecho a la vida en todas las etapas de su crecimiento y desarrollo. Les hablé hace un par de semanas sobre la Proposición 1 y me gustaría invitarles una vez más a estudiar su impacto devastador, a rezar por su derrota y a votar en contra. Hay información en el boletín al respecto, y si aún no han comenzado la Novena a Nuestra Señora del Rosario o no han compartido esta información con amigos y familiares, no es demasiado tarde, les animo a que lo hagan.

Pero lo que quiero decirles hoy es que incluso si perdemos la lucha contra la Proposición 1, e incluso si los intereses políticos, económicos e internacionales parecen desviarse hacia el caos, ¡Dios todavía está en control! Ese es el mensaje que escuchamos hoy del profeta Habacuc, y tenemos un punto de vista histórico mucho mejor que él, porque sabemos lo que Dios ya ha hecho por nosotros al enviarnos a su Hijo para ofrecer su vida en la cruz por nuestra salvación. Su Resurrección es la garantía de que ya se ha ganado la victoria del bien sobre el mal, y en la Eucaristía se nos da un gusto de la vida eterna prometida que es don gratuito de Dios a todos los que se están salvando por su amor misericordioso y su justicia perfecta. En la carta a los Romanos, san Pablo nos dice que el Señor “dispone todas las cosas para el bien de los que lo aman” (Rom 8,28). En otras palabras, confiamos de que al final de la historia, Dios hará nuevas todas las cosas (Ap 21,5) y todo saldrá bien. Si las cosas no están bien, ¡aún no es el final!



- **[Con Dios todo es posible]** Ese mensaje sencillo nos lleva al Evangelio de hoy. Jesús nos recuerda que, si tuviéramos una fe tan pequeña como una semilla de mostaza, podríamos ordenar que un árbol frondoso sea arrancado de raíz y planteado en el mar, ¡y sucedería! A Jesús le encanta comunicar su punto con declaraciones aparentemente increíbles, pero lo que está diciendo es una verdad religiosa profunda porque con Dios realmente todo es posible. Por eso la segunda lectura de hoy nos dice que Dios no nos ha dado un espíritu de temor, sino de fortaleza, de amor y de moderación. Nunca debemos avergonzarnos de nuestro testimonio del Señor, aunque signifique compartir sus sufrimientos por el Evangelio, porque como dice la carta a Timoteo, “¡estamos sostenidos por la fuerza de Dios!” Y el último día vendrá el mismo Jesucristo a servirnos en la Cena del Señor como todos los días en la Eucaristía, y le diremos humildemente: “sólo hemos hecho lo que teníamos que hacer”.
- **[Un compromiso de servir]** En el contexto social que enfrentamos hoy, esto significa que debemos actuar con una fe inquebrantable de que con la ayuda de Dios haremos lo imposible al derrotar la Proposición 1, ¡incluso si se aprueba! Porque, pase o no, estamos dispuestos a hacer todo lo necesario para acompañar a las mujeres embarazadas, madres y familias para que se quiten cualquier temor que puedan experimentar ante al don de la vida. No descansaremos hasta que toda mujer que enfrenta un embarazo difícil o inesperado pueda ver la luz de la esperanza y comprender que el aborto no es su única opción. Ya desde enero, nuestros obispos en California prometieron que nosotros, como Iglesia, nos centraremos en el servicio y la abogacía para lograrlo este año, y nuestra parroquia está respondiendo a ese llamado al... **[hay que hablar con el capitán de la parroquia de la Proposición 1, los Caballeros de Colón, el líder catequético de la parroquia/DRE, y otros líderes de la comunidad sobre las actividades que se realizarán durante el Mes de Respeto a la Vida, y mencionarlas aquí 1]**. Les quiero animar a todos a participar en estas actividades este octubre, como parte de nuestra celebración del Mes de Respeto a la Vida.
- **[Nacimos para esto]** Así que no tengamos miedo de luchar bien en el combate contra los asaltos y violencias, las rebeliones y desórdenes que estamos viendo hoy. No nos avergoncemos de dar testimonio de nuestra fe ante los demás, que muchas veces no se dan cuenta de que están soportando una injusticia, como en el caso de la Proposición 1. Luchemos juntos y ayudemos a quienes se encuentran en situaciones difíciles y dolorosas, necesitando el apoyo de una comunidad que realmente se preocupa de ellos. No nos desanimemos si hay contratiempos en el camino, porque sabemos que Dios está en control. Y, sobre todo, busquemos puntos en común unos con otros, enraizados en nuestra fe y misión compartidas para ser levadura del Reino de Dios en nuestro mundo, hasta el último día en que Jesús regrese para corregir todo error y enjugar toda lágrima. Verdaderamente, por medio de nuestro Bautismo, “Nacimos para esto.”

Para obtener información adicional sobre la respuesta de nuestros obispos de California a las necesidades de nuestra gente hoy, consulte <https://cacatholic.org/sites/cacatholic/files/2022-01/CA-STMT-2022.pdf>.

1 Algunas actividades sugeridas se encuentran en el sitio web: <https://www.wewerebornready.com/parish-resources> y <https://www.wewerebornready.com/knights>.